

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昂停印
遠近郵費酌加

週年價銀六員
每月價銀六毫
即日另出附張

叁拜禮

光緒三十三年拾年次甲辰三月十日

第壹萬三千七百六十六號

萬國寶通銀行
本行資本銀一千萬元總行設在倫敦分行遍設世界各埠
香港分行設在德輔道中門牌一百零二號
光緒三十三年正月廿五日
萬國寶通銀行啟

正金銀行
本行專辦金銀首飾買賣及鑲嵌各項珠寶
光緒三十三年正月廿五日
正金銀行啟

瑞記洋行
本行專辦各國名廠洋貨及呢絨布匹
光緒三十三年正月廿五日
瑞記洋行啟

忠房馬
本行專辦各國名廠洋貨及呢絨布匹
光緒三十三年正月廿五日
忠房馬啟

SCOTT'S EMULSION
正司各脫鰵魚肝油
此油能補血強身益氣壯神凡患肺癆咳嗽吐血等症服之立見奇效
光緒三十三年正月廿五日
正司各脫鰵魚肝油啟

仁安保險公司
本行專辦水火保險及各項保險業務
光緒三十三年正月廿五日
仁安保險公司啟

福安保險有限公司
本行專辦水火保險及各項保險業務
光緒三十三年正月廿五日
福安保險有限公司啟

鮮花露水
本行專辦各國名廠鮮花露水及各項化妝品
光緒三十三年正月廿五日
鮮花露水啟

水藥瀉痛肚嘔痢廉伯會
CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY
此藥為天下治痢及吐瀉之妙品凡患此症者服之立見奇效
光緒三十三年正月廿五日
水藥瀉痛肚嘔痢廉伯會啟

三井洋行
本行專辦各國名廠洋貨及呢絨布匹
光緒三十三年正月廿五日
三井洋行啟

火燭公司
本行專辦各國名廠火燭及各項保險業務
光緒三十三年正月廿五日
火燭公司啟

頂天膠鞋
本行專辦各國名廠膠鞋及各項保險業務
光緒三十三年正月廿五日
頂天膠鞋啟

中國通商銀行告白
本行資本銀一千萬元總行設在上海分行遍設世界各埠
香港分行設在德輔道中門牌一百零二號
光緒三十三年正月廿五日
中國通商銀行啟

此佈告
皇后大道中門牌十三號即康樂酒店樓下本公司面商特
羅便臣藥器洋行謹啟
甲辰年 元月廿九日 司理人 唐子修 劉若蘭 謹啟
光緒三十三年 正月廿五日
香港中環德輔道中門牌一百零二號
王至中藥房謹啟
三月廿二日 羅便臣藥器洋行謹啟

中國通商銀行派息告白

啟者本銀行現奉總行札開光緒廿九年十二月底止第十三屆股本息銀經已集議照章週息捌厘算計每股式兩定期三月初壹日開派屆期請携息摺到本銀行收取是荷此佈
宣統丑年二月廿八日
香港中國通商銀行啟

泰安輪船公司

啓者本公司定期本年面五月九號即華歷三月廿四日午刻十二點鐘在德輔道中三百零九號本公司寫字樓即均和隆樓上邀集各股東額外叙會將西歷四月廿二號即華歷三月初七日午額外叙會所議定下文所錄之事欵作實舉行此佈
辛丑年一議作泰安公司自行收盤并立潘寅全翁為收盤派數人一千九百零四年四月廿三號 公司總理人余翼虞啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本金五百萬元今分枝水港日本並通商各埠專做買賣滙兌附屬銀兩生惠臨將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算

三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街
花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
宣統元年四月十五日
臺灣銀行司理人謹啓

啟者澳門百福堂藥材生利現已停辦所有各號賬項揭
數目請交司理人李瑞佳代收如百福堂欠到各號賬項揭
借銀兩等情請到香港大道中三十九號門牌曹狀師寫字
樓內掛號以便查核清楚開支限以一個月為期逾期不收
祈勿自誤特此佈聞
甲辰年三月初一日 瑞一印
澳門百福堂主人謹啟

啟者本號專辦各港正色洋燐發客價甚相宜 貴客光顧
請移玉至中環照壁街門牌第十四號面酌可也此佈
光緒廿九年 六月 廿五日 辛丑一巳 廣和謹啟

香港中環利源東街門牌第十壹號面議是荷
庚子年 五月初四日
和發號謹啓

荷 庚子年 三月廿二日 建德縣志 三

報 紙 在 香 港 威 靈 頓 街 華 字 日 報 館 文 山 刊 印

能保其終用者耶
○李革牧定期發配 肅令汝昌陸千戎汝恭均委押解李革牧家焯晉京投部已定于月之十一日啓程仍擬由陸路

臣然後酌定辦法蓋朝廷眷倚袁督益加隆重也○天津
聯軍退後李文忠所籌順天賑捐七百餘萬又因搭天津城

不俟三科後遞減矣未知確否

伊新巡船二艘在坊房河面衝突受傷者一人各在洋面上藥炸之

○孖刺電音 廿五號接上海電云中國巡船海天在太

里
已即日交易清楚以後生意盈虧與弟無涉特此聲明
後論 甲辰年 三月十二日 余常章謹白

甲辰三月十二日 大道中門牌五十號三樓譚臣律師

啟

論馬哥羅父死後俄日戰局之變動

羊城日聞

○白鶴票與革始末 庚子歲之七月李鴻章督粵倉收白鶴票贖餉從中運動者粵人直隸候補李鴻章之醫官某其贊成則劉革紳學詢美其名曰小閩姓截緝劉革紳以閩姓起家者故胸中只有閩姓二字而以大小別之已於茲五年間祇有粵省駐防旗紳潘道文鐸曾條陳大部請禁其時商人方收其利局員亦分其餘遂以籌抵巨款難其議潘道無以應即大府亦無以准行況值累年帑項支絀籌措艱難白鶴票一項將終古無禁時矣岑大帥爲民除害立意禁之先經行司札局核辦旋聞以餉項爲重覆請從緩議行乃大帥決意禁革經發出告示限期四月初一日一律停止如敢陽奉陰違定照軍法從事并所繳餉如有繳長准赴善後局領回一時人民之聚觀者如堵牆成噴噴稱道雲帥此舉爲東省造無窮之福耳善政得民莫過於此用泚筆記其始末而是非得失可以見矣

巨賈則非有其賈者不能與賭則其曠時廢業爲游民爲盜賊者亦不過此有限之人乃其例則十元百元可賭也三錢五文亦可賭也於是強有力者則奪其巨賈窮無力者雖苦力賤卒嫗婢隸隸苟可以餘三錢五錢即可賭票矣雖無所餘苟可節省縮食而得三錢五錢又可點票矣食用無所儲

縮苟可詭取詐求而得三錢五鎊又其難於
○議裁掛銷號費 岑督昨以札飭查明海關書掛號銷號
等費不便商人特札飭商務局設法籌議抵補其文云爲札
飭訪查籌議事照得本部堂訪聞粵海關各口書于商人滿
貨過關有掛號銷號特費共罰太甚久爲商民所詬病本部
堂下車伊始各紳商條陳積弊即紛紛以此爲言惟時督辦
面征未遑查辦現在開辦商務局應以恤商便民爲第一要
義則此事勢在必辦惟粵海關專司貿易稅務額定稅餉其
重現新定條款加抽免稅各貨驟議裁革恐于正項有虧而
四籌思必須于商民無奇擾之弊于正稅無短絀之虞方可
上下相安不致別生弊竇爲此札商務局即便遵照將海關
掛號每年約收銀若干先行查明並傳集各紳商妥籌如何
抵補詳議辦 稟候咨商辦理毋稍延宕切切特札記者
海關掛銷號費最碍商人久經竭力稟除迄今尚未能免
剛到粵籌餉准令商人包釐爲時有意將此款並包卒
就緒今岑大督籌抵補此款以便將此項號稅裁革若果
成亦商場之一大善政也

○裴李行踪 省官着李高兩道及呂令至澳搜拿裴景時已備辦文書并邀請葡國領事同行可謂法周計密惜屋時太延遲是以令裴走脫了○又聞省官已將裴照相晒印二千餘張以備分給偵緝○又聞省官已懸重賞處皆有暗查密查裴欲下碼頭恐難插翼荷蘭某富商屋亦被人搜又有測裴改裝登輪遁往暹羅者恐亦未必又聞李世桂確仍在港有郭張康等姓與之周旋又有言姓武弁到港乃奉命來拘李者

之大局敢爲末
○提究潮陽門丁 現署潮陽縣令縱容門丁計開
共八人圖縣人畏之如虎事爲岑督所聞已札飭該縣將
八人遞解來省以便訊究黑獄之內忽覩青天想是罪惡
盈至此發洩矣傳曰多行不義必自斃安有敗類之貪夫
能保其終用者耶
○李革牧定期發配 黃令汝昌陞千戎汝恭均委押解
革牧家煒習京投部已定于月之十一日啓程仍擬由陸

北土云前聞該令指海北上以勢利革牧不早效襲李二人逃脫以致今日荷戈萬里絕域淒涼亦太愚矣

○稟覆查抄李世桂家產 南宰姚紹書日前親赴港澳緝捕李世桂昨已回省即將李世桂逃後所封各產業列摺稟呈督轅并自請嚴加議處雲帥據稟已批示畧云據稟及另摺均悉查李革牧世桂係應行收林之人乃竟被其携眷逃逸該令玩忽之咎實無可辭惟本部堂前將李世桂發縣收禁係爲追罰缺起見刻據該令所呈手摺李世桂罰款已足相抵內祇有各子廠欠愚泰公司餉銀三十餘萬元尙待追繳抵充現該令既有疏防之咎應勒令會同善後局委員將各子廠欠繳之款嚴行催收一俟能否收齊再行核辦具裕和祥玉器舖所存貨物並由局一併估變充公仍先傳提蘇張兩股東到案勒限交出李世桂以憑究辦除行善後局外仰卽遵照

星津片斤錄 前裕朗西公使之

傳御前大臣軍機大臣南書房上書房諸翰林內務府大臣
一同入內瞻仰聞將賞以二萬金○江鄂粵三督及呂盛兩
大臣奏請派員赴各國商開東三省爲公地一面令人商之
慶邸慶邸初謂甚善逾數日又謂此爲下策國家非萬不得
已何至出此且一使已明告我決不佔我寸土且待再說○
近日增將軍十對奏聞係因彼處辦事十分棘手自顧才力
不及深恐貽誤大局請旨簡文武兼資之大員接辦以重職
守等語○近來山海關一帶防守各軍由馬景山統率者把

律極爲嚴明凡有違犯者至守中立界限亦極謹嚴有外人欲闖入者必驅之使回有一英人抗不遵令必欲前往窺探即被刺死聞英公使云但不以此相責且贊華軍之能盡職守云○前有祭皇島廟作公地之說岑雲帥電致政府謂粵東亦有相類之處可否照辦政府不允○丁部尙書松桂今年六十照例應賜壽筵由軍機大臣開單呈上太后不允回鑾時松尙書絕無進筵不嫌於慈意也○內城向例不准開設娼寮現在東單牌樓一帶多有洋娼而華人亦間有之並請外人保護茲有處係意國人保護者經巡警往捕力行抗阻乃稟知那相爾意吏欲請其轉飭禁止忽使館繙譯向那詰問何故作

人 在 四 之 ○ 李 者 此 實 而 李 路 李

致本使館那言此地方係我管者我自應函告該譯見那
正詞嚴乃又婉請曰此事實有下情如尊處致函使館必
轉達外部似於面子不好以後此等事可否面談不須致
云云○前報言德兵操練僑人一節後經城東察院查明
係俄兵計死 人傷二人已由東城咨照外務部由外務
照會俄使請其查辦並請定一示例凡操場槍子不得出
牆以外俄使乃飭令呈報之哨弁等前往查問又往相驗
將受傷二人拾回醫治至發槍者如何懲實及死者如何
恤則尚未定○某國人在京城租屋者往往欠租不付故
城一帶相約不相與某國人如必欲租必須便館担保○
洋派人募兵百般勸導並告以必不開仗而應者尙屬寥
現聞駐紮各國之公使及各省電商要事必先咨商北洋
臣然後酌定辦法蓋朝廷管衙袁督益加隆重也○天津
聯軍退後李文忠所籌賑天賑捐七百餘萬又因拆天津

世凱賞獻內廷亦取諸此今各局所有不逾一百萬云

○俄兵趨韓北 初二日東京電云韓國城津海關稅員報稱俄國兵隊業已行抵該處其數未詳在穩城亦見俄兵拆毀該處之電線情形殊爲不安所有城津之居民及日本領事署諸人皆已退至元山棲城津及穩城皆在韓國極北之威威鏡道北境之間○又初三日東京電云據元山所報之消息謂本月初一晨有俄國騎兵卅三名立刻將城津之電報佔據此間料此舉亦不過如鴨綠江之戰情同兒戲而已

日本領事署諸人及居民五十八人於十一點鐘結伴而離城津現在城津者尙有加拿大教士兩人日本牧師一人云

○贊日本軍容 英水師提督語人云現得確實消息謂日軍末次告捷可省四個月軍事日本海軍獲勝之捷日本兵隊敏捷異常實爲始願所不及也由此觀之俄人之謀必爲日軍所亂無疑○觀日軍日前攻擊旅順口之勝可知前月二十七二十八兩日日軍所布機械水雷之功效然西三月

十號日本進攻旅順口雖不獲勝已有奇功而倭人之心竟適其禍此所以致敗之由一蹶難振也日本運艦其其兩號爲某水雷師所帶率同滅雷艇數艘冒險而入布置水雷其勇敢之心過於前此堵塞旅順口各艦也日本艦隊司令官東鄉君奉明治獎勵之後覆奏謂彼當盡力圖維以禦俄云

○拒紅十字會 中英德法美五國議辦紅十字會赴東三省一帶地方拯救華人經議有端倪而俄人堅不承認日本亦云戰地恐多窒碍如在附近之處尙可商量云云是以當世凱已決定主見先就遼河以西試辦云

○奉軍紀聞 探聞姜翰林卿軍門駐京護衛之兵約八千餘人統領七員寶統領駐順和園趙統領駐皇城張郭兩統領

駐南加其三未詳自本月隔日一據云
○條陳勸捐鹽商 日前某侍御上一條陳畧謂刻下創辦
諸要政需款甚亟而捐輸之法籌無可籌若以各省鹽務云
言尙稱富足可否請旨飭令各省督撫派公正之員勸捐
樂輸之多寡優給獎額所有勸捐之員亦由督撫酌量保
以濟要需云云
○鄂督蒞寧 江寧來函云江督魏光燾接鄂垣來電知
督張之洞已由武昌啟節准於月之初五日行抵寧垣魏
賞即傳見備辦供給之王委員在察院堂預便行轅云
○張翼神通 開平礦事去年十月張燕謀侍郎革職限

須函實部園撫西面北家大自城
知耳
○軍人公憤 字林報云聞馬景山官保所統駐紮遼河屬各處之兵極為仇視俄人蓋憤俄人屢次破壞中國由也聞馬官保業已稟明政府謂俄人如不謹守中立公持恐部下之兵將與俄人決一死戰事出軍人本意大有阻遏之勢云
○革命學生從軍 俄國政府去年嘗將欲謀革命之士宜學生禁錮固圉或竊堡壘茲聞已經一律赦宥勒令與日本決戰贖罪惟該各學生既抱革命主義一旦有令軍其不能盡職無庸疑矣
○科舉絕命 傳聞政府會議將於本科會試後一律停不俟三科後再議矣未知確否

생

光緒三十年
甲辰年
三月拾三日

香港華字日報附張

大英壹千九百零四年
四月廿號
禮拜三

往上海日本各埠往來船期表

司公船輪旗花 司公船輪西東

兼接駁客往歐洲各國及澳洲各埠
又接駁客往日本各埠及香港
如欲搭客者請向本公司接洽

○西伯利亞 准三月十五號開行
○急的 准三月廿二號開行
○高麗 准四月初十日開行
○加力 准四月十九日開行
○龜拿 准五月初五日開行
○多力 准五月十五日開行
○東洋汽船公司輪船開行日期
○美國九 准四月初三日開行
○香港九 准四月廿八日開行
○日本九 准五月廿二日開行

大商船往來

往汕頭廈門安平

○地利社士 准五月十九日開行
○得利 准三月十二日開行
○非厘左平 准三月廿三號開行
○大利金 准三月十六號開行

往汕頭廈門安平
○地利社士 准五月十九日開行
○得利 准三月十二日開行
○非厘左平 准三月廿三號開行
○大利金 准三月十六號開行

恒安保險洋行

白告司公限有倉

啟者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保險
火險水險及各項保險
如蒙惠顧請向本公司接洽
辛丑年二月十六日
司理人李瑞廷 謹啟

昌桂洪港省

始創補身生丸
長壽延年益壽
補血生精
如蒙惠顧請向本公司接洽

源德

乾片放大影鏡
新到全副大小
各埠價實相宜
如蒙惠顧請向本公司接洽

容

啟者本號在香港中
本館
如蒙惠顧請向本公司接洽

代派

如蒙惠顧請向本公司接洽

往汕頭廈門安平

○地利社士 准五月十九日開行
○得利 准三月十二日開行
○非厘左平 准三月廿三號開行
○大利金 准三月十六號開行

往汕頭廈門安平

○地利社士 准五月十九日開行
○得利 准三月十二日開行
○非厘左平 准三月廿三號開行
○大利金 准三月十六號開行

往汕頭廈門安平

○地利社士 准五月十九日開行
○得利 准三月十二日開行
○非厘左平 准三月廿三號開行
○大利金 准三月十六號開行

往汕頭廈門安平

○地利社士 准五月十九日開行
○得利 准三月十二日開行
○非厘左平 准三月廿三號開行
○大利金 准三月十六號開行

往上海日本各埠往來船期表

○西伯利亞 准三月十五號開行
○急的 准三月廿二號開行
○高麗 准四月初十日開行
○加力 准四月十九日開行
○龜拿 准五月初五日開行
○多力 准五月十五日開行
○東洋汽船公司輪船開行日期
○美國九 准四月初三日開行
○香港九 准四月廿八日開行
○日本九 准五月廿二日開行

往上海日本各埠往來船期表

○西伯利亞 准三月十五號開行
○急的 准三月廿二號開行
○高麗 准四月初十日開行
○加力 准四月十九日開行
○龜拿 准五月初五日開行
○多力 准五月十五日開行
○東洋汽船公司輪船開行日期
○美國九 准四月初三日開行
○香港九 准四月廿八日開行
○日本九 准五月廿二日開行

往上海日本各埠往來船期表

○西伯利亞 准三月十五號開行
○急的 准三月廿二號開行
○高麗 准四月初十日開行
○加力 准四月十九日開行
○龜拿 准五月初五日開行
○多力 准五月十五日開行
○東洋汽船公司輪船開行日期
○美國九 准四月初三日開行
○香港九 准四月廿八日開行
○日本九 准五月廿二日開行

往上海日本各埠往來船期表

○西伯利亞 准三月十五號開行
○急的 准三月廿二號開行
○高麗 准四月初十日開行
○加力 准四月十九日開行
○龜拿 准五月初五日開行
○多力 准五月十五日開行
○東洋汽船公司輪船開行日期
○美國九 准四月初三日開行
○香港九 准四月廿八日開行
○日本九 准五月廿二日開行

威比輝亞火燭燕梳告白

啓者威北埠亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖
棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極
善諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局
內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈
光緒十八年 十一月 廿三日 亥士
架刺滑治謹啓

時製金銀鏡
珠玉金銀首飾
五色眼鏡肉盒
唐洋金器作鏤
本號前在中環十餘年今遷往上環
大馬路二奶巷口左便
貴客光顧
請移玉步是荷
成安號謹啟

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保內地外洋輪船船及貨物來往中外各港口岸無洋面意外之虞隨在本埠兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免祝融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善諸尊光顧請至南北行街六十七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈 留意不勝欣幸此佈
甲辰年 正月初五日 壬子 富寧總理人趙楚山啟

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑
醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術
蒙粵約翰醫生賴姑娘經師同給存書准出湯世茲在本
接生多年般戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇
產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心
欲濟人凡求接生請到大館口荷李活道門牌第二號三
光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啓

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西字譯以華文并
以華音最易明白每套取價七毫五仙英屬易讀一書風
海內早經沽楚茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英
習英文者每本取價一元其中所用平上走入並夾音所
之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師而求
英譯者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯橋也

茲有大小貨倉數間出賃貯煤炭或雜貨均屬合宜合隔水
埔甚深大小貨艇均可滑泊且有碼頭上落甚便欲租全倉
貯貨或有煤炭欲暫貯倉者均聽客便價甚相宜合意請至
上環新海旁永昌棧金山庄議租或問中環三宏公司內陳
灼文亦可
光緒廿八年 十二月初八日 灣仔鄧立亭貨倉公司啓

火險
燕梳
告白
有不測賠償快捷規矩爽善 諸尊光顧
請移玉到上環舊鴨蛋街門牌第十八號
本分局向陸學周翁面商是荷此佈
光緒廿六年 正月初六日 福國士
架刺滑治行謹啟

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血濁沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下 每服銀五毫好眼藥餅藥藥膏 有陸天祿 上環大馬路開張

張大鵬		精醫花柳各症		華生	
此丸治白濁	黃濁血沙淋	尿管刺痛濕	熱下注輕症	一服痊愈重	二三料收功
清茶送下每	樽五毫近中	環上環大馬	路炮配樓左		
扶元搜毒藥		膠		張大鵬	
此膠解毒	得法益元	開胃統治	花柳各症	限用一料	毒清症愈
收功至速	有墜天駭	之生華陀	張大鵬取		
張大鵬		精醫花柳		張大鵬	
包醫癰疽	日全愈醫	止白濁三	醫疳疔五	消芒菓三	愈骨痛三
愈痔瘡爭	有影射便	上環大馬	二百十七		

隆街門牌第十四號面商可也
庚子年 八月 初四日
中環興隆街義記

啓者本號承接各款帆帳布帳遮陽篷各款席帳交貨
堅固不誤諸君光顧請至中環街市側即租車利街門牌
號四樓是荷 癸卯元月十六日 浩記謹啓 亥日

中國及日本德律風及電氣有限公司

啟者本公司所設德律風局在
年每家計銀壹百元私家線易
用德律風安設一切概不計值
約在一英里半之外用線畧長
外計值而已本公司常有電汽
件如乾濕電線藥料電鐘電
之器德律風鋼線電汽風扇諸
各物刊有價目欲觀者函取即
欲安設電鐘者本公司可代辦
可常備靈動無滯所有各種電
價值如何詢問本公司即可核
如外埠有欲安設電汽物件本
命熟悉工匠前往操作諸君欲
細請閱電牌街二號本公司署
葛榮

光緒二十八年二月十六日
德律風公司謹啟

黃耀南告白

啓者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油
售叨蒙 紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥
徒假冒我號南招牌貨式以偽亂真希圖射利誤人非
本號特在港 憲稟准用仙翁鍊丹嘜爲記別人不得冒
倘有冒效報與本號稟 官究治經審實有據即謝花紅
一百大員決不食言 諸尊光顧請認香港中環士丹利
第十九號門牌黃緒南招牌嘜頭爲記庶不致誤再本號
實俱係現銀交易向無按押揭借賒照担保銀兩等情倘
此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

此藥爲經手人是問概與本號無涉此佈

附子理中丸 六合保和
萬應普救丸 寧神補腎丸
參茸衛生丸 麗茸寧坤丸
烏雞白鳳丸 追風蘇合丸
還魂跌打丸 產後烏金丸
參茸戒烟丸 婦科三建丸
一寄省城源昌中街榮記安南庄代售

黃緒南盛記啓

先緒廿九年 正月初十日